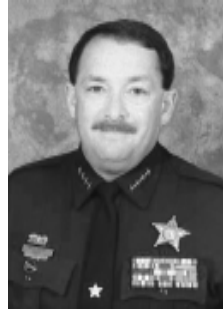


**ORANGE COUNTY  
SHERIFF'S OFFICE  
Sheriff Kevin Beary**



**Ayude  
a Combatir  
el Crimen**

# DEL SHERIFF



Querido Miembro de la Comunidad Hispana:

En el Condado de Orange, somos muy afortunados de tener una comunidad diversa, tanto en la población residente como en la de visitantes. Como Sheriff, creo que es muy importante que la Oficina del Sheriff provea servicios e información a todos en la comunidad con el mismo grado de excelencia. Como meta, la Oficina del Sheriff del Condado de Orange, tiene el placer de proveerle este folleto sobre seguridad personal y prevención del crimen en español, para usted, su familia y amistades.

Si tiene algun comentario, preocupación o pregunta, no deje de llamar mi oficina. Tenemos oficiales y personal administrativo de habla hispana que con mucho gusto le ayudaran.

Sinceramente,

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Kevin Beary". The signature is stylized and includes a long horizontal line extending to the right.

Kevin Beary  
Sheriff of Orange County

# Es Usted Blanco Facil Para Estos Robos?

## Le Falta Algo en la Tienda?

Dueño, gerente de tienda por departamentos, comerciante: a pesar del tamaño de su negocio de ventas al detal, usted tiene miles de artículos en cientos de lugares diferentes en su tienda. Si da la espalda, la joven delgada que le pareció ver entrar al probador, saldrá mas gruesa, un joven saldrá corriendo de repente de su tienda. Los dos tienen algo en común. Están atracándolo. Están robándole sus ganancias y obligándole a subir los precios a sus buenos clientes. El robo de negocios de ventas al detalle no es un crimen insignificante y como usted sabe no tiene solución fácil.



A lo mejor, usted mismo se ha creado este problema. Puede ser que sin darse cuenta resulte ser un blanco fácil para robos de este tipo. Puede ser que usted no esté usando todas la medidas que precaucion que están a su disposición. Este folleto le ofrece algunos pasos sencillos que puede seguir para reducir este serio problema.

## Si le Van a Robar Que lo Hagan Con Dificultad

Puede reducir las ocasiones de robo de acuerdo con la manera que usted muestra su mercancía.

Evite los pasillos estrechos y desordenados. Manténgalo todo lo más recogido posible. Pocos ladrones se arriesgan a robar de un mostrador bien ordenado. Cualquier situación que cause congestión es peligrosa. Las manos hábiles del ladrón funcionan fácilmente en medio de un gentío.

Evite los mostradores que obstruyan la visibilidad. Mantenga los artículos a un nivel bajo para poder ver por arriba de ellos.

Tenga cuidado con la contadora. No debe obstruir la visibilidad y debe esta a una distancia segura de la puerta.

Sin embargo, la contadora debe ser vista de fuera.

Mantenga su mercancía valiosa alejada de las puertas. Limite las entradas y las salidas y cuando sea posible, emplee puertas diferentes para entrar y salir. Obedezca

las reglas de seguridad contra los fuegos, pero vigile bien las puertas que no puede mantener cerradas.

Si la mercancía que vende viene en pares, sólo muestre uno de los pares o la derecha o izquierda de cada estilo y color.

No permita los gentíos en su tienda. Cuando la tienda se llene, recomíendele a sus empleados que circulen y que ofrezcan ayuda.

## **Establezca un Sistema de Seguridad**

Todo comerciante tiene los medios para establecer un buen sistema de seguridad con los empleados y los recursos disponibles.

Encargue a cada empleado con la seguridad de una parte de la tienda. Establezca un sistema de aviso para alertar a los empleados cuando se sospeche de la presencia de un ladrón.

No se descuide. Encierre su mercancía valiosa. Dé a sus clientes recibos y revíselos a la salida.

Sitúe espejos que dejen ver varias partes de la tienda de una ojeada. Fijese sobre todo en las esquinas distantes y en las puertas. Coloque los teléfonos donde haya buena visibilidad.

Si sospecha de un individuo, póngale atención. Si es un cliente, se sentirá alagado. Si es un ladrón, saldrá rápidamente y no regresará.

## **Quiénes Son los Ladrones de Negocios de Ventas al Detalle?**

Las estadísticas indican que la mayoría son jóvenes y amas de casa. Las chicas adolescentes son las más peligrosas. A menudo roban en grupos que tan sólo quieren divertirse a costa de otros. Aunque los adolescentes roben por gusto se llevan mercancía que pueden usar como discos, ropa y cosméticos o artículos para la casa. A menudo las amas de casa que roban lo hacen con la intención de balancear su presupuesto y no con la intención de cometer un crimen.

Hay ladrones profesionales que se llevan artículos pequeños de mucho valor de los que pueden deshacerse fácilmente y hay aficionados que roban compulsivamente. Como actúan espontáneamente, se pueden detener con el más mínimo obstáculo que encuentren.

El ladrón mas peligroso es el que no tiene nada que perder: el que roba para sobrevivir, el desempleado, el drogadicto o el que tiene serios problemas económicos.

Tenga mucho cuidado al tratar de detener a este tipo de persona. Puede que le ofrezca resistencia violenta.

De vez en cuando, se encontrará con un cleptómano, quien roba a causa de un desorden psicológico.

**LO PRINCIPAL QUE DEBE TENER EN CUENTA ES LA PERSONA QUE RECHAZA QUE LE AYUDEN Y QUE PARECE ESTAR A LA DEFENSIVA.** Tenga en cuenta a los clientes que no muestran interés en los artículos que han pedido. Vigile al que parezca nervioso. Evite los gentíos en la tienda y pídale a los que esperan por amigos que lo hagan fuera.

## **Las Técnicas del Ladron**

Las siguientes son algunas de las técnicas más comunes que emplea el ladrón:

1. Esconder lo robado en la ropa. Vigile a los que llevan ropa demasiado holgada, guantes, sayas anchas o plisadas. Fíjese en los que parecen estar ajustándose los medias o las mangas. Algunos ladrones llevan ganchos o fajas para esconder la mercancía. Otros llevan yesos o vendas falsas. Hasta se ha dado el caso de madres que esconden cosas en la ropa del bebé.
2. Esconder lo robado en otro paquete. Vigile al cliente que entra con bultos, cajas, maletas, abrigos, paraguas, carteras grandes, instrumentos musicales o libros. Selle los paquetes para que no puedan ser usados para esconder lo robado. Revise los paquetes en la puerta.
3. Cambiar la etiqueta. Hay ladrones que llevan etiquetas, presilladoras y recibos falsos. Otros ponen artículos caros en envases de precio más bajo. Tales cambios ocurren cuando nadie pone atención. Nunca le dé la espalda a un cliente.
4. Crear confusión pidiendo demasiados artículos, desorganizando un mostrador o entreteniéndolo al vendedor mientras un cómplice roba.
5. Esconder artículos que serán recogidos por un cómplice. Hay artículos como prendas que pueden ser escondidos bajo un mostrador o dentro de un probador. Mantenga los probadores limpios de toda mercancía y vigile a los que usan los baños frecuentemente.

Las técnicas son tan variadas como la imaginación del hombre. Se han atrapado a ladrones usando ropa y prendas robadas. Algunos han tratado de cambiar mercancía robada y algunos hasta han tratado de salir de la tienda con artículos tan grandes como un televisor.

## **Como Usted Trata a las Personas es Importante También**

Haga todo lo posible por tener en su tienda una atmósfera de comodidad y de cortesía. Evite tener el tipo de establecimiento que justifique los robos. Establezca claramente que se está observando a los clientes, pero trate que parezca un servicio y no una medida de vigilancia. Atienda a todos sus clientes rápidamente. Cuando esté ocupado con un cliente al entrar otro, reconozca su presencia e infórmele que será atendido cuanto antes.

### **Atrapando al Ladrón**

Una tienda con fama de estar bien protegida no será blanco frecuente de robos.

La ley del estado de la Florida le permite a un comerciante a detener a una persona sospechosa si lo hace de manera razonable. La ley protege al comerciante que actúa con cautela.

Antes de confrontar a un sospechoso, asegúrese de que sepa de donde viene la mercancía robada y donde está escondida. Confróntelo en presencia de otros empleados o clientes. Sea cortés, pero sea firme. Si la persona no ha cometido un crimen y el comerciante no ha sido grosero, habrá poco conflicto. El método más simple es pedirle al sospechoso que le acompañe a una parte tranquila de la tienda. Explíquese la causa de su sospecha. Si está equivocado, discúlpese. Si tiene razón, llame a la policía.

# Operación Identificación

Hay varias maneras de marcar sus objetos de valor de acuerdo con el proyecto “Operación Identificación.” Puede usar un grabador eléctrico, facilitado por algún grupo cívico de su comunidad que coopere con esta Campaña de prevención contra el robo residencial. Llame a la policía o al departamento del sheriff para averiguar donde se puede pedir prestado un grabador. Usted puede comprar un grabador para su uso particular ya que es relativamente barato. El grabador está a la venta en muchas ferreterías. Otro método de asegurar sus objetos de valor es grabar el número de su licencia de manejar en ellos con una pluma especial de punta adiamantada, también a la venta en muchas ferreterías y tiendas por departamento. Llame a la policía o al departamento del sheriff para conseguir los sellos de Operación Identificación y muéstrelos cerca de las puertas delanteras y traseras de su casa.

Algunos objetos de valor que debe marcar:

Televisores

Equipos estereofónicos

Equipos de pesca

Radios de todos los tipos

Cámaras

Tocacintas de carro

Anteojos

Armas

Tamboras

Maquinas de cortar yerba

Aspiradoras

Aparatos de cocina (mezcladoras, tostadoras, cafeteras, batidoras, etc.)

Dictáfonos

Palos de golf

Máquinas de afeitar

Máquinas de escribir

Grabadora

Motores de barco

Herramientas de mano o eléctricas

Sumadoras

Relojes de pulsera y de pared

Tomar es hacer una lista de los objetos que haya grabado y guardar una copia en un lugar seguro en la casa o en la oficina, y otra copia en su caja de seguridad bancaria. Si a usted le roban, podrá pasar lista de sus objetos y describir lo que se han llevado, lo cual ayudara a los oficiales del sheriff o de la policía en su trabajo. En cuanto a los aparatos y objetos que se lleven números del manufacturero, incluya tales números en su lista como una doble prueba de identificación.

## **Que es “Operación Identificación”?**

“Operación Identificación,” que ya ha sido comprobada muy efectiva en varias ciudades, tiene en realidad dos aspectos. Primero, marque todos sus objetos de valor que puedan ser robados fácilmente para que puedan ser identificados como suyos. Segundo, muestre un sello que le advierta a los ladrones que usted ha marcado sus objetos.

Al estar marcados, los objetos robados podrán ser trazados como suyos. Además, si el ladrón es atrapado con tales objetos en su posesión de bienes robados.

La marca que debe usar en “Operación Identificación” es el número de su licencia de manejar. Este número ha sido originado de acuerdo con una clave alfa-numérica que inmediatamente revela ciertos detalles suyos, incluyendo su sexo y su edad. Si un policia detiene a un sospechoso que lleva un televisor portátil marcado, sabe que hay algo sospechoso si el aparato está marcado como perteneciente a una mujer de 45 años y el sospechoso es un hombre de 20 años.



# La Violación

## Un Crimen Contra La Mujer

**La Violación. Como Evitarla. Como Defenderse. Como Reportarla.**

### Lo Que Toda Mujer Debe Saber

La violación es el más serio y violento de todos los crímenes contra la mujer. Las víctimas encuentran que es una experiencia dolorosa y degradante. Lo más importante que debe recordar es que el violador frecuentemente planea su crimen. Está en busca de lo oportuno adecuada y de la víctima fácil. Su mejor defensa es eliminar toda oportunidad de que la ataquen.



No tome riesgos. Siga estas precauciones rutinarias.

### Como Evitar Oportunidades de Violación en la Casa

Cierre y pásele cerrojo a todas las puertas. Cuando se mude o cuando pierda las llaves de la casa, cambie las cerraduras. Invierta en buenas cerraduras. Instale un cerrojo de cadena en la puerta, y si es posible, un “ojo mágico” para poder ver quien está afuera.

Por la noche, en casa, mantenga las cortinas y visillos cerrados. Nunca revele a quien la llame por teléfono o le toque a la puerta cuando esté sola. Advierta a los miembros de su familia, especialmente a los niños, a que no den información por teléfono sobre quien está o no está en casa o cuanto tiempo estará alguien afuera.

El sonido fuerte de un silbato por el teléfono desanimará a los que hacen llamadas usando palabras groseras. Sin embargo, si usted continúa recibiendo este tipo de llamada, pónganse en contacto con la compañía de teléfono y con las autoridades. Recuerde que frecuentemente los criminales se delatan a si mismos siguiendo un patrón y usted podrá ayudar a descubrirlos.

Use tan solo su inicial y su apellido en el buzón y en la guía telefónica. Si vive sola, añádale nombres ficticios el buzón para crear la ilusión de que vive con otra persona.

Pida identificación a todos los que vengan a hacer reparaciones antes de quitar la cadena de la puerta.

Si usted tiene alguna duda, llame al supuesto jefe y verifique la identidad de la persona.

No mande a un niño a abrir la puerta. Es más, acostumbre a los niños a no abrir cuando llamen a la puerta.

Evite entrar es un elevador ocupado solamente por un extraño. Siempre párese cerca del panel de los controles para poder apretar el botón de emergencia si es necesario. Si un hombre sospechoso la sigue adentro de un elevador, salga.

Un perro sirve como un buen sistema de alarma, pero no cuente con él para mucho más que eso.

## **Como Evitar Oportunidades de Violación Mientras Camina**

Evite caminar sólo tanto como sea posible. Su mejor defensa es tener otras personas cerca.

Evite calles mal alumbradas, lugares vacíos, callejones, parqueos y edificios vacíos.

Al oscurecer, lleve una linterna.

Apártese de callejones, entradas de negocios o arbustos.

Camine en dirección opuesta al tráfico. Así podrá ver los carros que se acercan.

Nunca acepte que un extraño la recoja, ni mucho menos lo solicite.

Lleve un silbato en la mano cuando camine. Lo puede obtener en tiendas de efectos deportivos.

Manténgase alerta. Si un extraño actúa sospechosamente, la mira detenidamente o la sigue, diríjase a donde haya luces y personas y prepárese para usar el silbato.

Vaya de compras y haga mandados de día tanto como sea posible.

## **Como Evitar Oportunidades de Violación en el Carro**

Lleve la llave del carro en la mano cuando salga de su casa o de la oficina para tomar el carro.

Antes de entrar en el carro, revise el asiento trasero para ver si hay alguien escondido.

Lleve la llave de la casa en la mano cuando salga del carro en casa.

Si trabaja hasta tarde, no vaya sólo a su carro si puede evitarlo. Pídale a su jefe que alguien la acompañe o salga en grupo.

Escoja un parqueo o garaje con parqueador. Si no, parquee en lugares bien alumbrados y siempre cierre el carro.

Mientras maneje, mantenga las puertas cerradas con seguro y las ventanas altas.

Nunca recoja a un extraño de cualquier sexo.

Si sospecha que alguien sigue su carro, maneje hacia un zona de negocios bien alumbrada y de mucho movimiento y llame a la policía.

Evite hacer paradas en lugares oscuros o aislados, aunque sea para arreglos de carro.

Si tiene problema con el carro, pida ayuda levantando el bonete del carro o amarrando un pañuelo blanco en el asa de la puerta. Permanezca dentro del carro con las puertas cerradas hasta que llegue ayuda.

Si otro conductor le ofrece ayuda, baje el cristal una pulgada y pídale que llame al departamento de sheriff o la policía.

Asegúrese de que tenga suficiente gasolina para su viaje antes de empezarlo.

Si usted quiere ayudar a un chofer con un vehículo roto, no se detenga y salga del carro. Avise a las autoridades.

## **Como Evitar Oportunidades de Violación en el Uso de Transporte Publico**

Si trabaja hasta tarde y no tiene carro, llame a un taxi. Pídale al conductor que la acompañe a la puerta.

Si tiene que usar transporte público después del oscurecer, espere en zonas de movimiento bien alumbradas.

Si se encuentra en un vehículo case vacío, siéntese cerca del conductor.

Tan pronto salga del vehículo, fíjese en quien salga con usted. Si alguien sospechoso parece seguirle, diríjase a la zona de movimiento bien alumbrada más cercana.

## **Por Lo General**

Manténgase alerta cuando esté sola.

Siempre evite lugares oscuros y apartados.

Evite ir a lavanderías vacías tanto públicas como de edificios de apartamentos por la noche, y hasta tenga mucho cuidado de día.

Trate de no entrar en ellas sólo.

Sea discreta. No anuncie detalles de su vida privada a extraños o recién conocidos.

Si tiene que trabajar hasta tarde en un edificio de oficinas, avísele a un pariente, a un amigo o al sereno para que sepan donde está usted y cuando la deben esperar.

Usted aumentará el riesgo de violación al aceptar que alguien quien acaba de conocer en un bar, en un club nocturno o en una fiesta la lleve a su casa o a comer algo.

## **Si la Atacan**

Qué clase de resistencia puede y debe emplear una mujer contra un violador? Piense. No se deje llevar por el pánico.

Muchas mujeres han podido escaparse de un violador hablándole...pocas han podido escaparse luchando. Dígale que él en realidad no quiere lastimar a nadie...que él no desea causarle problemas a su familia. Si consigue que el violador hable podrá encontrar la oportunidad de escaparse.

## **Siempre Busque la Manera de Escaparse**

Su primera defensa es el ruido. Grite “Fuego!” y no “Socorro!” La gente reaccionará mejor al grito de “fuego” que a cualquier otro grito. No se recomienda que usted trate de resistir físicamente a su atacante. Su vida es demasiado importante.

Sin embargo, si su instinto la fuerza a resistir, no se detenga. Trate de lastimar a su atacante. A la primera oportunidad, corra! Recuerde que el propósito de su resistencia es poder escapar.

La violencia no está muy lejos de la mente perturbada del violador. La violación es más bien un crimen de violencia que un crimen sexual. Si sus palabras y su resistencia fallan, las autoridades le recomiendan que se concentre en la identidad del atacante – en su edad, raza, estatura, color del pelo, color de ojos, características que resalten (cicatrices, tatuajes, etc.), ropa, tez y acento.

## **Avise a las Autoridades**

Siempre avise a las autoridades si usted ha sido objeto de una violación para prevenir que su atacante viole a otras mujeres en el futuro.

Mientras espera a la policía...

No se cambie la ropa. No limpie la ropa o su cuerpo. No use ningún medicamento.

Aunque ésta sea su reacción natural, no lo haga. La evidencia física será importantísima en la investigación del crimen.

## **Cuando Llegue la Policía**

Para poder llevar a cabo una investigación esmerada la policía tiene que hacer muchas preguntas para obtener los detalles del crimen. Esto es necesario ya que la víctima se recuerda de información y de detalles importantes después del primer interrogatorio en muchos casos.

## **Por Favor, Coopere Durante el Proceso**

Cuando el sospechoso sea arrestado, usted tendrá que cooperar durante el proceso legal y tendrá que testificar en la corte. El abogado defensor tratará de defender a su cliente desacreditando el testimonio de la víctima. Manténgase firme. Lo único que puede condenar al violador es el testimonio suyo.

La presiones sociales (del esposo, del novio, o de la familia) a veces causan que la mujer se desanime a la hora de testificar.

Sin embargo, solo diciendo usted la verdad podrá evitar que otras mujeres sean violadas.

***La Violación se Puede Prevenir!***

# Como Puede Protegerse Usted y Su Automóvil

Aun el conductor más cuidadoso puede enfrentar situaciones de emergencia. Use el sentido común y estas guías para protegerse:

Si tiene una avería y no está cerca de un lugar conocido y seguro, siga estos pasos:

1. Quítese del camino, fuera del flujo del tráfico, aún si tiene que andar con una llanta nueva.
2. Encienda el indicador de emergencia. Si lleva balizas de emergencia en el portaequipaje de su carro, colóquelas en un lugar prominente.
3. Levante la tapa del motor y ate un pañuelo a la antena o a la manija de la portezuela.
4. Si hay un teléfono o equipo para llamadas de emergencia, úselo. Do no haberlo, quédese en su automóvil a puerta cerrada y espere ayuda.
5. Si otro motorista se detiene para prestar auxilio, es mejor permanecer en el carro, y pedirle que obtenga ayuda. (Al igual, si usted ve a un motorista en dificultades, es mejor no parar. Notifique a la policía.)

Si cree que alguien lo está siguiendo, no se dirija a su casa. Lo único que lograra es revelar al perseguidor dónde vive.

1. Trate de mantener la calma. Mientras su mente está clara, mantendrá la situación bajo control.
2. Encienda y apague las luces y haga sonar lo bocina para llamar la atención hacia usted y por ende a la persona que la persigue.
3. Diríjase a uno de los lugares seguros que usted conoce, tocando la bocina y encendiendo y apagando las luces del auto. Permanezca allí hasta que esté segura de que su perseguidor se ha ido.

Recuerde que usted es su mejor protección. Si sigue estos pasos, terminará protegiendo la parte más importante de su automóvil: USTED.

## La Autoprotección

El sentido común generalmente la librá de las contingencias menos frecuentes:

- Siempre conduzca su auto con el seguro de la puerta en posición cerrada, y levante los cristales de modo que nadie pueda meter el brazo.
- Al detenerse para observar los semáforos, manténgase alerta.

- Siempre transite por calles bien iluminadas y transitadas. Vale la pena perder unos minutos y evitar una ruta peligrosa.
- Mantenga su cartera y otros artículos de valor fuera de la vista, aun cuando esté conduciendo y mantenga las puertas bajo llave.
- Estacione cerca de su sitio de destino en áreas seguras, bien iluminadas.
- Siempre deje su auto bajo llave, aun si se trata sólo de una parada breve. Y antes de abrir el carro, échele un vistazo al interior para asegurarse que nadie este escondido en el piso de adelante o de atrás.
- Nunca le ofrezca un viaje a un extraño. La persona que luce de lo más inocente puede ser peligrosa. No se transforme en un conejillo de Indias.
- Cuando llegue a su casa, deje las luces del auto encendidas hasta que meta el carro en el garaje y abra la puerta de su casa. La instalación de una puerta eléctrica le permitirá quedarse en el auto hasta que haya entrado y cerrado la puerta del garaje.
- Tome nota de su rute diaria e identifique los lugares de seguridad, donde estan las gasolineras abiertas 24 horas al día, las tiendas de conveniencia y las estaciones de policía y de bomberos. Si en el futuro surgiese algún problema, diríjase inmediatamente a uno de estos sitios.

## **La Protección de Su Auto**

Los hechos:

- Cada 33 segundos se produce el hurto de un coche.
- Ello es igual a más de un millón de autos al año.
- El 40% de los carros robados tienen las llaves en el arranque.
- El 80% no están cerrados con llave.
- La mayoría son robados por jóvenes oportunistas.

Evite que su auto pase a ser una estadística:

- Siempre cierre todas las puertas con llave.
- Levante los cristales hasta el tope.
- Instale tiros de cerradura con cabezas cónicas.
- Estacione en sitios bien transitados, y siempre deje su auto bajo llave.
- Grabe un número de identificación en un lugar secreto del auto y en los componentes de valor, para ayudar a la policía a identificar bienes y artículos recuperados.
- Nunca deje objetos de valor a la vista.
- No esconda llaves de repuesto, ya que se pueden encontrar.
- Nunca piense que no le puede pasar a usted; es mejor prevenir, que tener que remediar.



*Mientras usted leía este folleto, diez automóviles fueron hurtados. Desaparecieron porque existía la ocasión. Si toma las precauciones aquí anotadas, puede desalentar el robo de su coche. El ladrón tendrá que ir mas lejos para encontrar un blanco más fácil.*

---



---

# Cómo Reconocer a un Estafador

## El Estafador

Un estafador hábil es un actor de primera que embauca a sus víctimas con su personalidad encantadora. Pero esa afabilidad exterior encubre a un astuto psicólogo que puede aislar a sus víctimas potenciales y socavar la resistencia de éstas a sus tretas. Cada conquista es parte de un juego en el que él debe “vencer” a su prójimo.

El estafador típico es una persona amoral, pero raras veces dada a la violencia, y de gran movilidad y alto sentido del momento oportuno. Cree sinceramente que sus víctimas merecen su suerte. Y, si lo agarran, probablemente retornará a su oficio. El estafador casi nunca responde a esfuerzos de rehabilitación.

## La Víctima

Cualquiera puede ser víctima, aun la persona que se cree demasiado inteligente o educada como para ser embaucada. En los años veinte, “Yellow Kid” Weil, - bien conocido trapeceista que llegó a hacer de la estafa a los banqueros una rutina – declaraba que “allí es donde está el dinero.”

Muchas víctimas comparten ciertas características. A menudo, pero no siempre, son personas mayores, del sexo femenino, que viven solas. Tienen confianza en otras personas – aun gente extraña – y pueden necesitar o desear ingresos adicionales. La soledad, la disposición de ayudar, y una inclinación caritativa son características que un estafador explota para ganarse la buena voluntad de una víctima.

Al fin, el estafador termina explotando todos los haberes de su víctima, incluyendo los beneficios de su seguro de vida, pensiones o rentas vitalicias, ahorros, la vivienda u otra propiedad tangible. Y generalmente logra obtener la cooperación de su víctima para llevar adelante la estafa.

## Frases Claves

Es difícil reconocer a un estafador sólo por su apariencia. Pero a menudo uno puede sospechar de él por sus palabras y expresiones, entre ellas:

## Dinero en Efectivo

Por qué es necesario disponer de dinero en efectivo para completar una transacción?  
Por qué no un cheque?

## Planes Secretos

Por qué se le pide a uno que no le cuente a nadie?

## **Millonario de la Noche a la Mañana**

Cualquier plan que promete grandes ganancias debe investigarse con mucha cautela.

## **Algo Por Nada**

Un petardista retirado dijo que cada vez que a uno se le promete algo por nada, uno termina con nada.

## **Concursos**

Asegúrese que no son socaliñas.

## **Apuro**

Tenga cuidado si la presionan para que decida ahora mismo, so pena de perder la oportunidad!

## **Hoy Nada Mas**

Si algo tiene valor hoy, es muy probable que también esté disponible mañana.

## **Demasiado Bueno Como Para Ser Verdad**

Tal plan probablemente no es bueno ni es verdad.

## **La Ultima Ocasión**

Si vale la pena aprovechar la ocasión por qué se la ofrece con tan poco tiempo para estudiarla?

## **Retazos**

Los materiales pueden ser defectuosos o productos del robo.

## **Estafas**

La lista de fraudes es infinita, pero algunas de las más comunes son:  
estos temas:

### **Mejoras de Casa**

- Reparaciones/modernización
- Inspector oficial
- Termitas/pestes

### **Bancos Y Cajas de Ahorro**

- Inspector del banco
- Sustitución de dinero



### **Inversión**

- Franquicia/representación
- Venta fraudulenta de lotes de terreno

- Inversiones
- Inversiones en valores (acciones, bonos, etc.)
- Trabajo en casa

## **Fraudes Postales**

- Cadena de cartas
- Suscripciones a revistas
- Mercaderías no pedidas
- Cursos por correspondencia

## **Otros**

- Anuncio y sustitución
- Colectas para instituciones de beneficencia
- Citas por computadora
- Consolidación de deudas
- Contratos
- Clases de baile
- Planes de alimentos congelados
- Adivinos, nigromantes
- Clubes de salud
- Búsqueda de trabajo
- Corazones solitarios
- Charlatanes en medicina
- Herederos desaparecidos
- Ventas por referencia
- Descubridores de talento
- Promotores de negocios en pirámide
- Impostores de funcionarios

## **Algunas Reglas**

Siempre investigue antes de invertir dinero o de poner su firma a un contrato.

Desconfíe de promesas de ganancias descomunales de dinero, o de una “ganga” que nadie más puede ofrecer.

No dé a conocer sus finanzas personales o entregue dinero a personas extrañas.

No se avergüence de informar a la policía que ha sido estafado o que es la víctima de un fraude.

Acepte ser testigo en la corte, si se le solicita, para ayudar así a combatir esta clase de crimen.

## La Estafa

Las estafas más exitosas son las mismas del pasado que se van ajustando a las circunstancias contemporáneas. La antigua socaliña de la mina de oro “sazonada” todavía se practica hoy, pero ahora la mina se “sazona” en la sala de las casas y no en las minas abandonadas. En este ardid, los inescrupulosos son dueños de minas agotadas con el fin de venderlas a precios inflados. En una reciente versión de esta treta, un estafador compró seis televisores a color a su precio normal en una tienda al por menor, y luego los vendió, todavía en sus cajas de cartón, a seis personas prominentes de la comunidad a la quinta parte de su precio original. Poco después, contrató a un grupo de estudiantes de secundaria para que ofrecieran a la venta al público por teléfono “camionadas” de televisores obtenidos de una cadena de tiendas que se había ido en bancarrota. Cuando algún posible cliente vacilaba, el estafador procedía a dar como referencia los nombres de los seis clientes originales que habían sido “sazonados.” Antes de que la policía tomara cartas en el asunto, el estafador recolectó \$60,000.

El antiguo artificio del “inspector de banco” sigue practicándose con sumo éxito, particularmente entre viudas mayores. El estafador, haciéndose pasar por un inspector de banco, pide a las víctimas que lo ayuden a comprobar la honestidad de los empleados de un banco mediante giros sustanciales de dinero. Cuando el inspector recibe el dinero para su “examen,” le entrega a la víctima un recibo que aparenta ser una obligación oficial pero que de hecho no tiene valor alguno, y se esfuma.

Las autoridades postales previenen a la gente para que estén alerta a las estafas por correo, tales como programas de trabajo en la casa que carecen de todo mérito, pero que requieren depósitos o pagos en efectivo. Entre la amplia gama de las estafas, éstas probablemente son las más frecuentes, y también las más provechosas para el estafador.



## Protección de su información privada

El correo electrónico, Internet, los cajeros automáticos (automated teller machines – ATM), la banca en línea, los teléfonos celulares, las compañías telefónicas de larga distancia e incluso las tarjetas de crédito hacen nuestra vida más eficiente. Sin embargo, a medida que nos

integramos más con la tecnología, se hace más difícil mantener nuestra información privada confidencial. Las transacciones electrónicas pueden dejarlo vulnerable al robo de identidad y a otros tipos de fraude. Los siguientes consejos sencillos le pueden ayudar a mantener segura su información privada.

### Contraseñas

Frecuentemente se requieren contraseñas para tener acceso a información de instituciones financieras, medicas y de otro tipo. Los piratas informáticos (“hackers”) tienen herramientas sofisticadas para descifrar códigos. Los siguientes son consejos para crear y proteger sus contraseñas.

- Seleccione por lo menos ocho símbolos, incluyendo una combinación de letras, números y signos que usted pueda recordar pero que otros no puedan adivinar fácilmente.
- No use el nombre de soltera de su madre, el nombre de su cónyuge, los últimos cuatro dígitos de su número de Seguro Social, nombres de sus hijos o mascotas, ni la fecha de su nacimiento.
- No use ninguna palabra que pueda hallarse en el diccionario de cualquier idioma.
- Cree una nueva contraseña para cada sitio web o para ingresar a un sistema de computadoras que lo solicite. Si eso es poco práctico, cree unas cuantas contraseñas difíciles de adivinar y uselas en los sitios en los que desee mantener más seguridad. Cree contraseñas fáciles de recordar para usarlas en sitios menos importantes.
- Cambie sus contraseñas con regularidad, por lo menos una vez al mes.
- Memorice sus contraseñas; si tiene que escribirlas, no las lleve escritas en su billetera ni las deje en lugares sin protección, incluyendo archivos de la computadora.
- Si su computadora le brinda la opción de recordar su contraseña, no elija opción.
- No comparta sus contraseñas con miembros de su familia, amigos o colegas.

- Si ha ingresado su clave de acceso a un cajero automático o esta comenzando la sesión en una computadora, asegúrese de que nadie este mirando mientras ingresa su contraseña.

### **Números de identificación personal**

El número de identificación personal (personal identification number – PIN) es uno de los métodos usados por los bancos y las compañías telefónicas para proteger su cuenta del acceso no autorizado. Un PIN es un código privado emitido al titular de la tarjeta para permitirle el acceso a esa cuenta. Usted puede proteger su número PIN siguiendo estos consejos:

- Memorice su número PIN y no se lo de a nadie, incluyendo a miembros de la familia o empleados del banco.
- Nunca escriba su PIN en las tarjetas de los cajeros automáticos (ATM) o tarjetas para hacer llamadas de larga distancia; no lleve su número PIN en su cartera o billetera.
- Cuando use un cajero automático (ATM) o un teléfono público, sitúese frente al teclado del cajero automático o del teléfono público para evitar que nadie observe su PIN mientras lo ingresa.
- No deje su recibo en la máquina cuando use el cajero automático; los delincuentes pueden usarlo para obtener su número de cuenta.
- Si un banco u otra institución le asigna un número PIN que consta de los cuatro dígitos finales de su número de Seguro Social, pida que se los cambien por otros números.

### **Números del Seguro Social**

Algunas empresas y agencias del gobierno afirman que usar su número de Seguro Social (Social Security Number – SSN) es la manera más precisa de almacenar y recuperar información. Su número de Seguro Social es, sin embargo, el objetivo principal de delincuentes interesados en cometer robo de identidad y otros delitos más. Por lo tanto, es esencial que proteja su SSN.

- De su SSN solo cuando sea absolutamente necesario. Los empleadores necesitan su SSN para informar al Servicio Interno Fiscal (Internal Revenue Service – IRS) sus ingresos, pero las agencias del orden público no lo necesitan para emitirle un permiso de estacionamiento.
- No lleve su tarjeta de Seguro Social en su billetera o cartera a menos que lo necesite para una situación específica, como por ejemplo el primer día en un trabajo nuevo.
- No imprima su SSN en cheques o tarjetas profesionales de presentación.

- De ser posible, no incluya su SSN en los formularios de aplicación para puestos de trabajo.
- Si le piden su SSN en línea, busque el símbolo de candado cerrado en la parte inferior de la página y lea las normas de privacidad de la compañía con respecto a la forma en que protege su información personal.
- No responda a mensajes electrónicos no solicitados que pidan su SSN y otra información personal. Ninguna compañía acreditada ni agencia gubernamental envía mensajes electrónicos no solicitados para pedir datos personales confidenciales.
- Si una empresa privada le pide su SSN, sugiera alternativas como su número de licencia de conducir (a menos que su número de licencia de conducir sea el mismo que su SSN).
- Si la Dirección General de Transito de su estado usa el SSN como el número de licencia de conducir, pida un número diferente.

### **Tarjetas de crédito**

Si hace compras en línea o por teléfono, puede pagar con su tarjeta de crédito. Ya que no puede usar la tarjeta misma, probablemente proporcionara el número de su tarjeta de crédito, incluyendo la fecha de caducidad, por teléfono o Internet. Si estos números llegan a manos equivocadas podría descubrir cargos no autorizados en el siguiente estado de cuentas de su tarjeta de crédito.

- Haga negocios solo con compañías que conoce; no de el número de cuenta de su tarjeta de crédito para hacer una compra o una reservación, a menos que usted haya iniciado la transacción.
- Compre solo de sitios web seguros que usen software de encriptación para transferir datos de su computadora al comerciante y que tengan políticas estrictas de privacidad y seguridad.
- No responda a mensajes electrónicos que parecieran provenir de la compañía que emitió su tarjeta de crédito pidiéndole una “actualización” de su información. Llame directamente a la compañía para verificar la información que se necesite.
- Si recibe ofrecimientos de tarjetas de crédito preaprobadas por correo, no los tire en la basura sin antes hacerlos pasar por una máquina desfibradora.
- Si esta esperando recibir por correo nuevas tarjetas de crédito y estas demoran en llegar, o si no recibe sus cuentas de cobro en el periodo de tiempo esperado, llame inmediatamente a la entidad emisora de la tarjeta de crédito.
- Después de realizar compras por Internet, revise cuidadosamente los estados de cuenta de sus tarjetas de crédito durante varios meses. Si descubre compras que no hizo, pongase en contacto inmediatamente con la compañía que emitió la tarjeta de crédito y formule un reclamo por los cargos.

- Obtenga una copia de su reporte de crédito una vez al año y revíselo buscando cualquier actividad no esperada.

### **Notificación de un problema**

Si descubre que hay cargos no autorizados en el estado de cuentas de su tarjeta de crédito o retiros de su cuenta bancaria, notifique inmediatamente a la policía y a la institución financiera correspondiente. Si es víctima del delito de robo de identidad, formule una denuncia policial; presente una denuncia en línea a la Comisión de Comercio Federal (Federal Trade Commission) en [www.consumer.gov/idtheft/](http://www.consumer.gov/idtheft/); notifique a las tres agencias de crédito más importantes: Equifax ([www.equifax.com](http://www.equifax.com)), Experian ([www.experian.com](http://www.experian.com)) y Trans Union ([www.transunion.com](http://www.transunion.com)) y cierre su cuenta.



# Como Declarar Actividades Sospechosas

**Si observa alguna de estas actividades sospechosas, llama a su agencia local del orden**

<b>Circunstancia</b>	<b>Delito Posible</b>
Ir de puerta en puerta en una zona residencial, especialmente si una o mas personas van a la parte trasera de la residencia.	Poisibles sospechosos de robo o intrusos.
Esperar o merodear en frente de una casa o negocio, si el negocio esta cerrado o desocupado.	Posibles sospechosos de robo.
Forzar la entrada o entrar en la vivienda de su vecino cuando no esta ocupada.	Posible robo, hurto o intrusion.
Persona que corre, especialmente si transporta algo de valor.	Posible sospechosos que huye del lugar de un delito.
Persona que transporta propiedad que no esta envuelta, a una hora	Posible sospechoso que huye del lugar de un hurto o robo.
Mucho trafico de personas a y desde cierta residencia, si ocurre diaria o regularmente.	Posible operacion de vicio o venta de propiedad robada.
Persona que grita.	Posible violacion o ataque.
Personas que merodean alrededor de automoviles o que van de automovil en automovil mirando dentro de ellos, especialmente en estacionamientos o en las calles.	Posible ladron de automoviles o robo de objetos en un vehiculo.

### **Actividad Sospechosa Relativa a Personas**

<b>Circunstancia</b>	<b>Delito Posible</b>
Personas que merodean alrededor de escuelas, parques o zonas no frecuentadas.	Posible delincuente sexual o traficantes de drogas.
Personas que ofrecen articulos para la venta a un precio muy bajo.	Posible intento de vender propiedad robada.
Personas desconocidas que merodean o conducen a traves de una vecindad varias veces.	Posible sospechosos de robo o vandalismo.
Vehiculo que viaja lentamente, sin luces o siguiendo un camino sin destino determinado. Estos vehiculos son sospechosos en cualquier lugar, incluyendo las calles residenciales, escuelas y terrenos de juego.	Posible ladron vendedor de narcoticos o delincuente sexual.
Vehicle estacionado u ocupado que contiene una o mas personas, especialmente si se observa a hora inusitadas.	Posible vigia de un hurto o robo.
Carga de vehiculos con articulos de valor se esta estacionado junto a un negocio cerrado o residencia no ocupada.	Posible hurto o robo en marcha.
Vehiculo abandonado estacionado en su cuadra o bloque de viviendas.	Posible automovil robado.

## Actividad Sospechosa Relativa a Personas

<b>Circunstancia</b>	<b>Delito Posible</b>
Vehiculo que contiene armas.	El propietario o conductor uede participar en actividad delictiva.
Vehiculo en el que se obliga a entrar a alguien, especialmente si se trata de menores o de mujeres.	Posible toma de rehenes, ataque, intento de violacion o ataque sexuales a menores.
Vehiculo en el que se esta realizando una transaccion alrededor de escuelas o parques.	Posible venta de articulos robados o drogas.
Vehiculo cerrado con llave que alguien esta tratando de abrir por la fuerza, especialmente en un lugar de estacionamiento.	Posible robo del automovil o su contenido.
Personas que desmontan piezas mecanicas o accesorios de un	Posible robo o vandalismo.
Objetos lanzados desde un vehiculo.	Posible eliminacion de objetos o evidencia de un acto delictivo.
La propiedad es sospechosa si las acumulaciones son grandes o los articulos se hallan en buenas condiciones pero no son utilizados.	Posible propiedad robada.
Propiedad ofrecida para la venta a un precio muy bajo.	Posible propiedad robada.
Propiedad en vehiculos que no se halla de ordinarios en vehiculos (aparatos de television, aparatos estereofonicos, armas o piezas de automoviles), especialmente si se observan a horas inusitadas.	Posible propiedad robada.

## Actividad Sospechosa Relativa a Personas

<b>Circunstancia</b>	<b>Delito Posible</b>
Propiedad transportada por personas a pie, especialmente sospechosa en horas o lugares inusitados. Muy dudosa si la persona esta corriendo y la propiedad no esta envuelta.	Posible propiedad que acaba de ser sustraída en un hurto o robo.
Propiedad que esta siendo sacada o cargada a un vehiculo o edificio, a un vehiculo o edificio, a una hora inusitada, desde un negocio cerrado o residencia no ocupada.	Posible hurto o robo en marcha.

## Otras Actividades Sospechosas

<b>Circunstancia</b>	<b>Delito Posible</b>
Reparaciones continuas en un lugar que no es de negocios.	Posible propiedad robada que esta siendo alterada.
Puertas y ventanas abiertas o rotas en un negocio cerrado o residencia no ocupada.	Posible robo en marcha, robo concluido o vandalismo.
Ruidos inusitados tales como disparos, gritos o perros que ladran continuamente.	Posible hurto o robo en marcha.
Ruidos de vidrios rotos.	Posible Robo o vandalismo.
Persona que presenta sintomas mentales o fisicos inusitados.	La persona puede estar herida, bajo la influencia de drogas o necesitada de atencion medica.

## Declaración

Manténgase preparado. Tenga el número de la policía o del sheriff junto al teléfono.

Mantenga la calma. Evite correr riesgos. Manténgase alejado del lugar del incidente.

Cuando usted llame para declarar una actividad sospechosa, se le pedirá su nombre, dirección y número de teléfono. Se solicita esta información en case de que sea necesario establecer contacto adicional con usted. Puede permanecer en el anonimato si lo desea.

La siguiente información tiene una importancia primordial:

- Qué ocurrió?
- Hora y lugar
- Hubo lesionados?
- Descripción del sospechoso o sospechosos
- Descripción del vehículo o vehículos
- Número de la matrícula de vehículo
- Hora y dirección de huida
- Detalles y circunstancia adicionales

Manténgase al teléfono hasta estar seguro de que los agentes del orden tienen toda la información necesaria.

Sobre todo, recuerde que, con su ayuda al declarar actividades sospechosas, las agencias del orden pueden proteger con mayor eficacia los derechos de los ciudadanos.



---

## Neighborhood Watch



Necesitamos su ayuda como observador del vecindario para la prevención de crímenes contra su comunidad.

### Ciudadanos Observadores Para la Prevención de Crímenes Contra la Comunidad

Los observadores para la prevención de crímenes contra la comunidad es una cadena de ciudadanos concientes de los problemas de la comunidad que cooperan con las autoridades para que se cumpla la ley y se pueda reducir el crimen.

Los observadores están entrenados para proteger hogares, ciudadanos, para asistir en la identificación de sospechosos y para cooperar con las autoridades sirviéndoles de ojos y oídos en sus propias comunidades.

Cada vecindario, área comercial o edificio de propiedad horizontal tendrá su propia cadena telefónica. Esta cadena hará posible que los vecinos se mantengan informados de los crímenes ocurridos y reciban información por medio de la línea directa del departamento de policía, quienes le dirán todo lo necesario para asistir en la identificación de sospechosos que posiblemente merodeen en su vecindario u otra información necesaria.

Aquella vieja tradición que existía en nuestros vecindarios, donde todos los vecinos cuidaban de su propiedad y la de sus vecinos, hace tiempo ha desaparecido acompañada por el tren de vida tan acelerado que llevamos. Pero si nos unimos todos en este esfuerzo podremos, con la ayuda de la policía, tener hogares y comunidades más

seguras en la ciudad de Orange County tanto de día como de noche.

Es muy importante que usted se familiarice con las instrucciones dadas en estas páginas, estando así al tanto del procedimiento adecuado cuando llegue el momento de actuar como observador para el bien de su vecindario.

### **Emergencias 9-1-1**

**No Emergencias 407-836-HELP (4357)**

## **Procedimiento Para Reportar a la Policía**

- **Identifíquese: Dé su nombre, dirección y número de teléfono. Diga: Yo soy un observador.**
- **Identifique el tipo de crimen: robo, asalto, etc.**
- **Diga si el crimen está ocurriendo en ese momento o cuando ocurrió.**
- Diga donde está ocurriendo o donde ocurrió (de usted el nombre del edificio si no sabe la dirección exacta.)
- Diga si la persona está armada: pistola, cuchillo, rifle, etc.
- Dé la descripción física: estatura, peso aproximado, raza, vestimenta, color de cabello, color de los ojos, sexo, etc.
- Vehículo: Dé el tipo, color, marca, y *si puede apunte la chapa*. Antes de todo recuerde las cifras, o letras, son muy importantes.
- Dé la dirección en la cual se dirige el sospechoso o perpetrador del crimen.
- Diga que artículos de valor se llevó.
- Y, diga como entro al lugar – por medio de una ventana, por la puerta, etc.

## **Procedimiento para Usar la Cadena Telefónica**

- Mantenga siempre papel y lápiz al lado del teléfono y apunte la información que le den.
- Sea breve cuando recibe y dé información.
- Diga solamente aquello que concierne al caso, recuerde que no es una charla. La vida de otra persona depende de usted.
- Escriba la información para verificar el mensaje recibido.
- Llame al Encargado de su Vecindario si usted ha sido la víctima inmediatamente después de notificar a la policía y prosiga con la fórmula antes especificada.
- Cuando usted no logre localizar al Encargado de su Vecindario, llame al Encargado de su Cuadra.

## Instrucciones Generales

- Establezca con sus vecinos la hora más conveniente para organizar la cadena. Pregúnteles si desean ser llamados por la noche en casos de emergencia. (Por ejemplo: el ladrón corre en dirección de las casas de los vecinos.)
- Cuando usted vaya a salir de la ciudad, notifique al Encargado de su Vecindario y al Encargado de su Cuadra.
- Cuando observe acciones sospechosas, notifique a la policía.
- No llame a las víctimas para charlar o simpatizar. Llame solamente si necesita más información acerca del caso o para verificar detalles de actividad sospechosa. Dé esta información a la policía.
- Cuando la llamada proviene de la línea directa, de la policía y no de los vecinos, dé la información a la policía y no llame a la víctima.
- Cuando la información de la policía, es CONFIDENCIAL. No debe hacerse pública y debe mantenerse dentro del círculo de observadores.
- Si usted se entera que un reporte suyo ha sido la causa por la cual ha sido detenido un sospechoso, informe al Encargado de su Vecindario y el informará el Encargado de su Distrito. (Llame al comité de su vecindario para que ese caso sea seguido en las cortes por los observadores de la corte de la comisión del crimen.)
- Nunca se enfrente a un sospechoso. Es peligroso.
- Recuerde que nosotros no somos la policía, trabajamos con ellos.
- Como ciudadano observador, Ud. Sirve de ojos y oídos a la policía. Su asistencia no puede ser pasada por alto. Recuerde esto al servir a su comunidad.



# Protegiendo a Su Niño

## Quien es un Desconocido?

Padres, expliquen a sus niños que un desconocido es cualquier persona que ellos no conocen. Un desconocido puede ser un hombre o una mujer, bien vestido o un andrajoso, amable o amenazante, atractivo o inatractivo. Dígale que cuando estén en la casa solos a fuera del hogar, un DESCONOCIDO significa PELIGRO. Que algunas veces un de desconocido puede tratar de engañarlos al decirles: Yo conozco a tu mamá o papá” o “No te acuerdas de mí?” Desarrolle una palabra secreta (clave) para ser usada en en evento de que sea necesario enviar a una persona desconocida a recoger sus niños.

## Si Su Niño Se Pierde...

Reporte la información a la Oficina del Alguacil (Sheriff) o la oficina local de la policía. Esto asegurará que la información de su niño este en el sistema computarizado local y nacional (FCIC/NCIC). Nuestros diputados trabajarán con usted tratando de localizar a su niño. Mantenga una fotografía reciente de su niño y entréguela al oficial para asi localizar identificar a su niño.

**Tome el tiempo para mantener a nuestros niños seguros.**

Repase los consejos y situaciones en el revés de esta tarjeta.

*Para mas información en relación a seguridad infantil, llame:*  
Unidad de Prevención del Crimen  
(407) 254-7380



---

## Los Valentones: Un Serio Problema para los Niños

El comportamiento de los valentones puede parecer bastante insignificante en comparación con el de los muchachos que llevan armas de fuego a la escuela y andan con drogas. Las pendencias suelen descartarse como parte del pasaje a la vida adulta. Pero es realmente una forma temprana de comportamiento agresivo y violento. Las estadísticas muestran que uno de cada cuatro niños que habitualmente buscan pendencia tendrán antecedentes delictivos antes de cumplir los 30 años.

Los valentones suelen causar serios problemas que las escuelas, las familias y los vecinos ignoran. El hábito de molestar con bromas en la parada del ómnibus, quitar a los compañeros el dinero para el almuerzo, dirigir insultos y amenazas, dar patadas y empujones— todas estas cosas se divierten al valentón. El temor y la ansiedad que ocasionan puede llevar a que algunos niños eviten ir a la escuela, lleven un arma para protegerse o incluso cometan actos más violentos.

### Una Palabra Acerca de la Víctima

Aunque cualquiera puede ser blanco de esta mala conducta, el valentón elige a su víctima más por sus características psicológicas que por sus características físicas. En general, la víctima típica es un niño tímido, sensible y quizás ansioso o inseguro. A veces el valentón lo elige por razones físicas, sea porque es obeso o físicamente pequeño, o porque tiene una discapacidad o pertenece a una raza o a una fe religiosa diferente.

### Una Palabra Acerca del Valentón

Algunos valentones son extrovertidos, agresivos, activos y expresivos. Consiguen lo que quieren por medio de la fuerza bruta o acosando abiertamente a alguien. Este tipo de valentón rechaza las normas y reglamentos y necesita rebelarse para adquirir una sensación de superioridad y seguridad. Otros valentones son más reservados y manipuladores y tal vez no quieren que se los reconozca como acosadores o atormentadores. Para ejercer control hablan suavemente y dicen lo correcto en el momento oportuno y mienten. Este tipo de valentón adquiere su poder discretamente, con astucia, manipulación y engaño.

Por diferentes que parezcan estos dos tipos, todos los valentones tienen algunas características en común:

- están interesados en su propio placer
- quieren tener poder sobre los demás
- están dispuestos a hacer uso y abuso de otras personas para conseguir lo que quieren
- sufren por dentro, quizás por sus propias deficiencias
- encuentran difícil ver las cosas desde la perspectiva de otra persona

## **Que Puede Hacer**

- Escuche a sus hijos. Aliéntelos a hablar sobre la escuela, acontecimientos sociales, los compañeros de clase, el recorrido a pie o en ómnibus a y de la escuela para que usted pueda advertir cualquier problema que puedan tener.
- Reciba seriamente las quejas de sus hijos sobre los valentones. Si investiga la causa de una queja aparentemente poco importante puede descubrir agravios mas serios. A menudo los niños tienen miedo o se avergüenzan de contarle a alguien que un valentón los ha molestado, de modo que escuche sus quejas.
- Observe los síntomas que indican que el niño puede ser victima de un valentón, como retraimiento, notas más bajas, ropa desgarrada, o la necesidad de mas dinero o suministros.

Avise inmediatamente a la escuela u organización si cree que sus hijos son victimas de valentonadas. Los encargados de cuidarlos pueden observar las acciones de sus hijos y tomar medidas para garantizar su seguridad. Colabore con otros padres para asegurar la estrecha vigilancia de los niños de su barrio en el camino a y de la escuela. No maltrate física o verbalmente a sus hijos. Aplique medidas disciplinarias no físicas y hágales cumplir siempre, pero no ridiculice, grite ni ignore a sus hijos cuando no se portan bien. Ayude a sus hijos a aprender las convenciones sociales que necesitan para tener amigos. Es menos probable que un niño listo y seguro de si mismo que tiene amigos sea victima de un valentón o actué el mismo como un valentón. Elogie las atenciones que sus hijos tengan con otros. Hágales saber que la cordialidad tiene valor.

Reconozca que los valentones puede estar expresando sus sensaciones de inseguridad, ira o soledad. Si su hijo es un valentón, ayúdele a descubrir la raíz del problema. Pidale a un maestro, consejero escolar o psicólogo de niños que estrategias concretas usar en su casa. Enseñe a sus hijos distintas maneras de resolver argumentos sin recurrir a palabras o acciones violentas.

Enseñe a sus hijos técnicas de autoprotección— como caminar demostrando seguridad en si mismo, advertir en todo momento que es lo que pasa a su alrededor y defenderse verbalmente.

Ofrezca a sus hijos la oportunidad de hablar sobre los valentones, quizás cuando están mirando juntos televisión, leyendo en voz alta, participando en algún juego o yendo al parque o al cine.

## Hacia una practica segura del ciclismo



Andar en bicicleta es algo mas que utilizar un medio de transporte — puede ser un pasatiempo divertido y estimulante. Cuando usted practica ciclismo no esta solo. Usted comparte el camino con autom6viles, camiones, peatones y otros ciclistas. Como los accidentes pueden convertir una aventura en bicicleta en una tragedia, a continuaci3n aparecen algunas sugerencias para que sus andanzas ciclisticas sean seguras.

### **1. Proteja su cabeza.**

Hay estudios que demuestran que el uso de un casco puede reducir los traumas en la cabeza en un 85%. Elija un casco que se caice con toda comodidad. Compruebe que las etiquetas del casco muestran que el mismo ha sido recomendado por el Instituto Nacional Americano de Standards “ (ANSI) o la Fundaci3n Snell Memorial.

### **2. Vea y sea visto.**

Use ropa que lo haga mas visible. La ropa debe ser de color claro y ceñida al cuerpo para evitar que se enganche en las partes m3viles de la bicicleta. Adem3s, asegurese de que los libros y otros objetos que cargue est3n amarrados a la bicicleta o llevelos en una mochila

### **3. Muevase al ritmo del tr3fico.**

Tiene que obedecer las leyes del camino. Ellas incluyen todas las senales de trafico, otra señalizaci3n y carteles en el camino. Ande por el carril de la derecha en fila de uno. Use las senas correctas de manos y brazos. Nunca pase de un carril a otro ni se acerque a la parte posterior de un autom3vil o camión para ser remolcado.

### **4. Mire en ambas direcciones.**

Este atento al trafico que lo rodea. Siete de cada diez cheques entre bicicletas y autom3viles se producen en las intersecciones y salidas. Antes de entrar en una calle o una intersecci3n, mire en ambas direcciones y cerciorase de que no viene nadie. Camine al lado de su bicicleta al cruzar esquinas de mucho transito y cruces peatonales.

### **5. Este alerta.**

Este atento y eluda los obst3culos en su camino. Este atento a los baches, rejas del alcantarillado, grietas, v3as del ferrocarril, pedregullo y vidrios rotos. Antes de esquivar cualquier objeto, mire hacia adelante y hacia atr3s suyo y aproveche un espacio libre en el transito. Planifique su movimiento y luego indique con una sena lo que intenta hacer. Tenga especial cuidado cuando el tiempo esta hu-medo porque el agua puede hacer que usted resbale y que los frenos funcionen mal.

### **6. ¡Mucho cuidado en la oscuridad!**

Sea prudente cuando ande en bicicleta de noche. Si tiene que salir de noche, utilice los faroles delanteros y traseros de su bicicleta. Use ropa y materiales que reflejen la luz, especialmente alrededor de los tobillos, las muñecas, en la espalda y el casco. Vaya por 3reas que son conocidas y por calles bien iluminadas.

### **7. No utilice el camino.**

Siga los senderos para bicicletas en los lugares que existan. Los senderos para bicicletas están marcados con señalización especial o líneas. Los senderos para bicicletas están especialmente reservados para los ciclistas. Familiarícese con los senderos para ciclistas que haya en su zona.

### **8. Arregle su bicicleta.**

Asegurase de que su bicicleta ha sido adaptada y reparada. Su bicicleta debe estar correctamente adaptada a su tamaño; sus pies tienen que tocar el suelo cuando este sentado en el asiento. Antes de usar su bicicleta, compruebe que todas las partes están aseguradas y funcionan bien. El manubrio debe estar firmemente fijo en su lugar y girar con facilidad; las ruedas deben estar en posición correcta y bien aseguradas.

### **9. ¡Frene!**

Antes de salir, verifique el funcionamiento de los frenos. Controle su velocidad utilizando los frenos. Si su bicicleta tiene frenos de mano, use los frenos traseros inmediatamente antes de usar los delanteros. Acuértese de andar despacio cuando este húmedo o el terreno sea resbaladizo, y de frenar con anticipación pues, en esos casos, hace falta mas distancia para detenerse.

### **10. No descuide su bicicleta.**

Las ruedas deben estar bien puestas y aseguradas. Verifique que las ruedas están bien puestas y aseguradas después de cada salida, cada caída o cada vez que transporte su bicicleta. Asegurase de que las cámaras están infladas como corresponde.

### **Proteja su bicicleta contra robo**

Una bicicleta puede ser robada de cualquier lugar pero algunas precauciones pueden desalentar a los potenciales ladrones de bicicletas. Recuerde que la mayor parte de las bicicletas robadas no tenían puesto un candado!

- Siempre ponga candado a su bicicleta sin importar si la deja sola por unos pocos minutos o pocas borras. Utilice un candado en forma de U, sujetando las dos ruedas y la estructura a un objeto fijo, tal como un poste, cerco, árbol o soporte para bicicletas. Para mayor seguridad, use también una cadena o un cable asegurado con un buen candado.
- Registre el numero de serie de su bicicleta y guárdelo junto con la boleta de compra y una fotografía de la bicicleta.
- Estampe en su bicicleta un numero grabado para desalentar a los ladrones y ayudar a la policía a identificarla y devolver la bicicleta robada a su verdadero dueño. Utilice un número especial y único, como su numero del seguro social.

### **Pongase en acción para lograr una practica segura del ciclismo**

- Los padres, las escuelas y la gente joven pueden trabajar juntos en la identificación de rutas seguras para ir a la escuela y en el desarrollo de programas de educaciones destinadas a lograr una practica segura del ciclismo. La Administración Nacional de Seguridad en el Trafico de Carreteras y los cuarteles de policía ofrecen panfletos y otra información que explican las reglas de seguridad para ciclistas y como se las puede enseñar.
- Enseñe las reglas de seguridad por medio de un Rodeo en Bicicleta. Tal evento podrá ayudar a los niños a aprender las reglas del camino y ofrecerá a los vecinos una oportunidad de trabajar juntos. Las actividades a incluir están limitadas solo por el entorno y lo que el grupo no pueda imaginar. Los eventos típicos incluyen un chequeo de la seguridad de la bicicleta



# **HOMELAND SECURITY**

## **ORANGE COUNTY SHERIFF'S OFFICE**

### **SHERIFF KEVIN BEARY**

## **Seguridad en Nuestro Pais**

### **Comienza aqui mismo en Orange County**

Nunca he ahorrado palabras en ningún asunto importante que afecte la seguridad de nuestra comunidad o nuestro país. Todos somos testigos de los trágicos eventos en ese oscuro día de septiembre. Todos sabemos que la vida en los Estados Unidos de América cambió dramáticamente después de los cobardes ataques que mataron o hirieron a miles de nuestros ciudadanos y los bravos bomberos y policías que juraron servir y protegerlos. No puedo siquiera comenzar a imaginar el dolor y sufrimiento a los corazones de sus seres amados.

De las muchas lecciones aprendidas a raíz de los ataques a USA., ahora sabemos que no somos inmunes a actos de terrorismo y violencia. Esta es una lección que nunca jamás debemos olvidar.

Si algo bueno puede salir de las ruinas del World Trade Center y del multado Pentágono es el hecho de que hay un nuevo sentido de unidad en este país. Tenemos prueba grafica que hay fuerzas en este mundo que traerán su causa a nuestra puerta de frente a menos que tomemos pasos específicos para evitarlo.

Les ofrezco este primer articulo a cerca de seguridad en nuestra tierra. Piense en esto como en un guía de planeamiento básico para cualquier emergencia que podamos encarar...natural, o de cualquier otra índole tome tiempo para leer y compartir la información con sus seres queridos.

Me gustaría pedirles que tomen muy seriamente el actual clima político mundial. Les pido que tomen al extremo el concepto de vigilancia en los vecindarios, teniendo abiertos sus ojos y oídos hacia cualquier actividad sospechosa que puedan presenciar. Reporten inmediatamente a las autoridades cualquier cosa que no les parezca correcta simplemente, ustedes son la primera línea de defensa de este país. Gracias por su invaluable ayuda a lo que hacemos. Sin ella no podríamos hacer nuestro trabajos.

### **Preparativos Para Emergencia General**

Este preparado antes que el desastre ocurra

- Haga una lista de todos los contactos y números de teléfonos importantes.
- Escriba para su familia, los números telefónicos y los contactos de información.

- Haga un plan y directorio de su vecindario. Identifique vecinos que necesitan ayuda adicional, tal como niños pequeños, personas de la tercera edad e incapacitados. Tenga un plan para asistirlos durante una emergencia.
- Haga que su casa sea fácil de encontrar. Utilice números grandes en su casa. (Considere hacer pintar en la acera los números.) Conserve podados los arbustos.
- Asegurase de que cada puerta exterior tenga bien instalada una cerradura con barrera de contención. Cerraduras con llave no son suficientes.

***Este preparado para una emergencia antes de que esta ocurra, cuando un equipo de supervivencia. Su equipo debe incluir:***

- Suministro de agua para tres o cinco días, basado en un galón diario por persona.
- Comida que no se dañe ni requiera cocimiento. Recuerde los abre latas, utensilios para comer un cuchillo afilado.
- Un equipo de primeros auxilios que incluye todas las medicinas prescritas.
- Equipo y herramientas de emergencia. Haga que los radios y las luces con baterías sean una prioridad. Asegurase de incluir en su equipo pilas y fósforos de reserva.
- Cosas personales como papel toilet y bolsas plásticas para basura.
- Carbón o combustible y encendedor para la parrilla.
- Una heladera grande. Asegurase de llamarla antes de que el desastre ocurra.
- Un generador de electricidad.

Esta no es una lista completa de lo que usted pueda necesitar durante una emergencia. Cuidadosamente evalúe sus necesidades y las situaciones de emergencia que usted pueda encontrar y de acuerdo prepare su equipo.

## **Planes de Evacuación**

### **No espere hasta que un desastre pase**

- Si usted vive en un edificio de apartamentos, asegúrese de saber el plan de escape de emergencias del edificio.
- Tenga en cuenta que usted podría separarse de su familia cuando pase en desastre. Acuerde un cercano lugar de reunión donde los miembros puedan rápidamente reunirse, en caso de separación durante la emergencia.
- Aprenda como cortar todos los servicios de gas, electricidad, agua, etc. en su casa.
- Haga un plan para sus animales domésticos. La mayoría de los refugios rehúsan alojarlos.

## **Para Sus Niños**

### **Ellos buscan la guía y apoyo**

- Enseñe a sus niños a estar en contacto con usted. Haga que ellos vengan a usted cuando regresen de la escuela u otras actividades. Haga que ellos siempre le informen donde se encuentran.
- Asegúrese que sus niños sepan como encontrarlo siempre a usted enseñándoles sus números de teléfonos, celular, etc.
- Asegúrese que sus niños sepan la dirección, código de área y números de teléfono de la casa donde viven.
- Acuerde con vecinos confiables, para establecer en su vecindario un lugar seguro a donde sus niños puedan ir en caso de emergencia.
- Explique a sus niños el sistema del teléfono 9-1-1 y enséñeles cuando es apropiado usarlo.

- Enseñe a sus niños la importancia de cumplir con su parte para tener seguras sus escuelas y comunidades, buscando ayuda si ellos oyen a compañeros de clase amenazando hacer daño a ellos mismo o a otros.

## **Usted es nuestros ojos y oídos**

**Esté Alerta** – Detecte paquetes sospechosos, maletas o correo abandonado en lugares concurridos como edificios de oficinas, aeropuertos, escuelas o centros comerciales.

**Oiga** – Si usted oye o sabe de alguien que habla de planes para cometer actos violentos, o dice ser miembros de una organización terrorista, tómelo seriamente e informe inmediatamente a las autoridades.

**Esté Preparado** – Tome los pasos para planear por adelantado para proteger a usted y su familia en casos de emergencia.

## **Abriendo El Correo**

### **Observe estos signos de correo sospechoso**

- Un paquete inesperado de alguien que usted no conoce.
- Escritas a mano, sin remite confirmar como legítimo.
- Telegramas o envíos raros con protuberancias que se pueden sentir a través del sobre o envoltorio.
- Cantidades excesivas de cinta o sellos de correo.
- En partes abultado en apariencia.

Si usted recibe en el correo una carta, un paquete o algo que usted cree está contaminado. ¡No Lo Toque!...Permanezca lejos del envío. No lo huela, sacuda, ni golpee. Si usted tocó el envío, lávese muy bien con agua y jabón las manos. ¡Inmediatamente notifique a las autoridades!

## **En El Area de Trabajo**

### **Durante una Emergencia**

#### **Acción rápida, calmada y decisiva salvará vidas.**

- Aprenda los planes de emergencia de su compañía.
- Asegurase de que se desarrolle uno si no lo hay en el lugar.
- Practique los planes de emergencia y evacuación de su compañía.
- Conozca todas las vías disponibles para salir.
- Esté capacitado para escapar en la oscuridad, sabiendo cuantos escritorios o compartimentos hay entre su lugar de trabajo y dos de las salidas mas cercanas.
- Tenga designado un lugar de reunión para después de la evacuación.
- Cuento las personas para asegurarse que no falte nadie.
- Haga planes especiales de emergencia para compañeros incapacitados, o que puedan necesitar ayuda durante una emergencia.
- Conozca los lugares donde están los extinguidotes de incendio y los equipos médicos de emergencia.
- Haga una lista de números de teléfonos importantes. Tenga siempre copias de esta lista, en su escritorio y cerca de los otros teléfonos.
- Tenga precaución al abrir el correo. (Vea en esta publicación la sección referente al correo.)
- Mantenga cerca de su escritorio un equipo de suministro de emergencia. Este equipo debe incluir una linterna, zapatos cómodos, una botella de agua y comida que no se dañe.



- Informe al personal apropiado para que reparen y cuiden, sistemas de seguridad dañados o que no funcionen bien.
- Nunca cierre con llave salidas de emergencia, ni obstruya las salidas, pasillos, ni escaleras. No obstante, conserve cerradas las puertas de incendio, para evitar la expansión de humo y fuego.
- De toda la ayuda que pueda, a ancianos, heridos, incapacitados y otros que puedan requerir asistencia especial.
- Permanezca donde los rescatadores puedan verlo. Onda una tela de color claro, para atraer la atención.
- Si es posible abra ventanas, pero esté listo a cerrarlas si entra humo.
- Haga planes para ayudar unos a otros. Ofrezca temporalmente casa, transporte o comida a sus compañeros en caso de emergencia.

En el evento de una emergencia en un edificio con muchos pisos, salga rápidamente de área. En el evento de un incendio, arrástrese bajo el humo para respirar aire puro. **NUNCA USE UN ELEVADOR PARA SALIR DE UN EDIFICIO QUE ESTÁ INCENDIANDO.** Siempre vaya a la escalera mas cercana, libre de humo y fuego. Si está atrapado en un edificio, conserve la calma y haga lo que pueda para protegerse. Si es posible, vaya a un cuarto con ventanas hacia fuera y por teléfono pida ayuda.

### **Encuesta libre, sobre seguridad**

#### **Un vecindario seguro y alerta es una nación segura y alerta**

Para una encuesta o presentación gratis sobre seguridad en nuestra tierra, vecindario vigilante u otros temas relacionados con prevención del crimen, comuníquese con la oficina del Alguacil del Condado de Orange, Homeland Protection Unit al 407-628-7008.

### **Septiembre 11, 2001**

Saludamos a los bomberos y oficiales de la ley que perdieron sus vidas durante los trágicos eventos de septiembre 11. Nuestros corazones están con los miles de americanos que perdieron seres queridos durante los ataques a Estados Unidos de América. Nunca olvidemos lo que sucedió en ese oscuro día de septiembre. Pero hagamos que el recuerdo de aquellos que se perdieron, refuerce nuestra resolución para hacer todo lo que podamos para asegurar que una tragedia de esta magnitud, nunca jamás suceda otra vez.

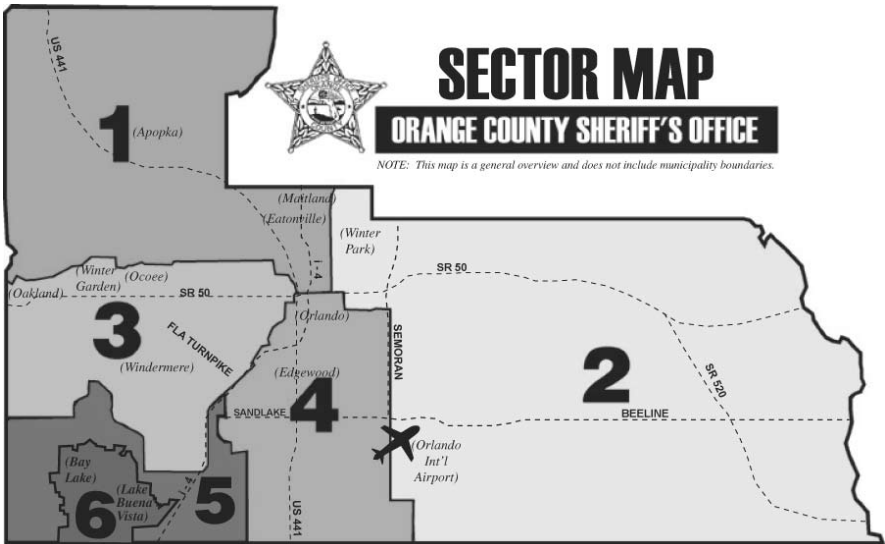


# Líneas de Emergencia y Ayuda

Emergencias .....	911
No emergencias (Orange County Sheriff's Office).....	(407) 836-4357
Registro de Abuso (Ninos y Envejecientes).....	1-800-962-2873
Grupo Para Sobrevivientes de Homicidios .....	(407) 351-9368
(Noche) .....	(407) 836-4028
Convenio de Disputas Entre Vecinos .....	(407) 423-5732
Centro de Crisis.....	(407) 425-2624
MADD .....	(407) 246-1331
Carcel (Condado de Orange) .....	(407) 836-3400
Salud Mental (Condado de Orange) .....	(407) 875-3700
Salud Publica (Condado de Orange).....	(407) 836-2670
Abogacia de Victimas (Condado de Orange).....	(407) 836-4020
(24 horas) .....	(407) 836-4028
Oficina de Probatoria .....	(407) 423-6041
Sexual Trauma Recovery Center (Para Violacion) -24 Horas ...	(407) 317-7430
Abuso Domestico - 24 Horas .....	(407) 886-2856
Fiscal del Estado .....	(407) 836-2400
We Care (Linea de Emergencia - Suicidio).....	(407) 425-2624
Guardian Ad Litem Program (Abogado de Ninos).....	(407) 841-8310
Apopka Police Department .....	(407) 703-1771
Eatonville Police Department .....	(407) 623-1303
Edgewood Police Department.....	(407) 851-2820
Maitland Police Department .....	(407) 539-6262
Oakland Police Department .....	(407) 656-9797
Ocoee Police Department .....	(407) 656-1313
Orlando Police Department.....	(407) 246-2414
University of Central Florida Police Department .....	(407) 823-5555
Windermere Police Department.....	(407) 876-3757
Winter Garden Police Department.....	(407) 656-3636
Winter Park Police Department .....	(407) 644-1313
Orange County Sheriff's Office (no emergencia).....	(407) 836-4357
Orange County Sheriff's Office Policia de Comunidad.....	(407) 254-7380

*Sub-Estaciones y Unidades de la Oficina del Aguacil del Condado de Orange:*

Sector I (noroeste).....	(407) 654-1001
Sector II (este).....	(407) 249-4500
Sector III (suroeste).....	(407) 667-6201
Sector IV (sur).....	(407) 836-3770
Sector V (area turistica) .....	(407) 351-9368
El Pueblo de la Seguridad de los Niños .....	(407) 521-4673
Unidad para la Violencia Doméstica .....	(407) 254-7000
Unidad para el Control de Pandillas.....	(407) 521-2400
Seguridad del Territorio Nacional.....	(407) 628-7008
Narcóticos.....	(407) 521-2400
Traffic Enforcement .....	(407) 317-7640



*Compilado por:*  
Cpl. Marian Hultgreen  
Crime Prevention Unit

*Trazado por:*  
Linda M. White  
Document Development Unit

*Para adiciones o correcciones a esta guía, favor de comunicarse con la*  
Crime Prevention Unit  
407-254-7100

*Este folleto se creó como un servicio público de la División de Servicios a la Comunidad de la Oficina del Sheriff del Condado de Orange. Este es de una naturaleza informativa y no pretende ser un tratamiento definitivo de la materia discutida.*